

No. 55944*

**Turkey
and
Mongolia**

Security Cooperation Agreement between the Government of the Republic of Turkey and the Government of Mongolia. Ulaanbaatar, 11 April 2013

Entry into force: *20 March 2019, in accordance with article 10(1)*

Authentic texts: *English, Mongolian and Turkish*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Turkey, 10 September 2019*

**No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

**Turquie
et
Mongolie**

Accord de coopération en matière de sécurité entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la Mongolie. Oulan-Bator, 11 avril 2013

Entrée en vigueur : *20 mars 2019, conformément au paragraphe 1 de l'article 10*

Textes authentiques : *anglais, Mongole et turc*

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : *Turquie, 10 septembre 2019*

**Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.*

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

**SECURITY COOPERATION AGREEMENT
BETWEEN
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF TURKEY
AND
THE GOVERNMENT OF MONGOLIA**

The Government of the Republic of Turkey and the Government of Mongolia (hereinafter referred to as the "Parties").

Willing to further strengthen and develop the friendly relations between the Republic of Turkey and Mongolia, with aim of bringing about welfare and stability to the two nations and promoting bilateral cooperation within the framework of mutual respect for sovereignty, equality and national interest,

Being anxious about increment in transnational crimes,

With a view to effectively protecting the citizens and people living in their own countries, against organized crimes,

Confirming the importance of struggle against transnational organized crime, with the desire of reinforcing cooperation in this field,

Acting with the purpose and principles of international agreements ratified by both Countries and considering the decisions adopted by the United Nations in combating crimes,

Have agreed on following:

ARTICLE 1

1. The Parties shall act in cooperation within the framework of their national legislations, principally with regard to organized crimes, including other transnational crimes.

2. If the Parties establish the role of organized crime networks in organization and committing of crimes, they shall cooperate in the struggle against the following crimes;

- a) Illegal production and trade of narcotic and psychotropic substances and precursors used in their production,
- b) Smuggling of migrants, illegal migration, and human trafficking,
- c) Blackmail crimes,
- d) Illegal trafficking in weapons, arms, chemical weapons, explosives, nuclear and radioactive materials,
- e) Crimes committed against property,
- f) Smuggling of works of art and historical monuments,
- g) Cyber crimes,
- h) Other types of crimes committed via computer,
- i) Intellectual property crimes,
- j) Counterfeiting of banknotes,
- k) Money laundering,
- l) Fraudulence and forgery in documents and official papers,

- m) Child pornography,
- n) Stealing vehicles,
- o) Murder,
- p) Usurpation,
- q) Kidnapping and hostage taking,
- r) Customs smuggling.

3. This Agreement shall not affect the international legal assistance procedures in force.

ARTICLE 2

Within the framework of this Agreement, the Parties shall cooperate among the relevant authorities as follows;

- a) For the Turkish side: The Ministry of Interior.
- b) For the Mongolian side: The Ministry of Justice.

ARTICLE 3

In order to realize cooperation, the Parties shall

a) Exchange information at required level within the areas of their legislation for prevention, clarification, investigation of transnational crimes in order to explore internal structures, connections, *modus operandi* of criminal organizations and crimes committed or planned;

b) On request of one of the Parties, in accordance with the national legislation, the requested Party shall take legal measures and operational actions agreed with the other Party for prevention, clarification, investigation of crimes during undertaking operational measures and within the national legislation.

c) Take joint measures in the struggle against illegal production and trade of narcotic drugs, psychotropic substances and their precursors;

d) Exchange their experience in inspection of legal trade of narcotic drugs, psychotropic substances and their precursors and shall take measures to prevent abuse in this field;

e) Within their national legislation and international obligations carry out inspection in illicit trafficking of narcotic drugs, psychotropic substances and precursors and assist each other in financial investigation; them in close cooperation;

f) The Parties may appoint liaison officers mutually in order to increase the efficiency of interaction and coordination of joint actions within the framework of the present Agreement;

g) Exchange experts mutually for training and sharing experience and organize trainings, workshops and study visits.

h) Exchange the results of criminality and criminology researches;

i) Take other relevant measures in line with the purposes of the present Agreement and other international agreements undertaken by both of the Parties.

ARTICLE 4

1. The Parties shall negotiate matters of abrogation of the provisions of the present Agreement, making amendments or alterations when necessary.

2. The Parties may establish working groups, organize experts meetings and conclude memorandums of understanding with regard to implementation of the present Agreement.

ARTICLE 5

1. If one of the Parties consider that submission of a request or adoption of a measure as a requirement of cooperation violates the sovereignty or harms the security or it is in contrast with the national legislation, international obligations or otherwise, it may totally or partially reject a request or adoption of measure or may bring conditions or liability.

2. If any activity, subject to request does not constitute a crime within the national legislation of the requested Party, the requested assistance can also be rejected.

3. The requesting Party shall be informed about the reasons for rejection of request in written form.

ARTICLE 6

In the context of the present Agreement, transfer and use of data about persons will be carried out within the national legislation of the Parties by the authorities mentioned in Article 2 under the following conditions:

a) The receiving Party shall on request of delivering Party, notify about the use of the data and results achieved.

b) The receiving Party shall use these information according to the purposes mentioned in the present Agreement under the conditions established by the delivering Party. Furthermore such information will be used for prevention and suppression of serious crimes and prevention of major threats against public security.

c) The Party transferring information shall be responsible for accuracy, necessity and properness of the information according to the purpose of delivery. Data delivery restrictions stipulated in the national legislation of the Parties will be followed. If the Party deems delivery of information as violation of the purposes of the national legislation or harmful to the interests of the person under protected, it may refrain from doing so. If it is established that incorrect or unpermitted information has been delivered, the receiving Party shall be informed immediately. In such a situation, the receiving Party shall be liable for correcting or destroying the information.

d) A request for information will contain evidence of a given situation and the purpose of using such information. The right for a receipt of information will be governed by the national legislation of the receiving Party.

e) The Party delivering information and the Party receiving information shall store such information in accordance with the storage period stipulated in the national legislation.

f) The information will be destroyed either at the termination of the storage period or if it is deemed unnecessary for the purpose of the delivery.

g) The Party delivering information and the Party receiving information shall be responsible for effectively protecting the information from unauthorized access, alteration or disclosure.

ARTICLE 7

Request for information within the framework of the present Agreement, any information and/or documentation shall be confidentially examined by the other Party on request of the delivering Party. The reason for request of confidentially will be specified.

ARTICLE 8

1. Cooperation within the framework of the present Agreement shall be carried out in Turkish, Mongolian and English languages.

2. According to the Agreement request to deliver information and take measures shall be made directly by the authorities mentioned in Article 2 in written form. Under emergency conditions application may be forwarded orally subject to written confirmation as soon as possible.

3. Expenditure related to submission of application shall be met by the requested Party except travel expenses of the requesting party.

ARTICLE 9

The present Agreement shall not prejudice the rights and duties stemming from other international treaties concluded by the Parties.

ARTICLE 10

1. The present Agreement shall enter into force one month after the date of the receipt of the last of the two notifications by which the Parties shall notify each other that their respective internal procedures have been completed.

2. This Agreement shall remain in force for a period of 5 years. Any Party may notify the other Party at any time in writing through diplomatic channels of its intention to terminate the Agreement 6 months prior to its expiration. It shall be renewed automatically for successive periods of 1 year, unless one of the Parties notifies the other in writing through diplomatic channels of its intention to terminate the Agreement 6 months prior to its expiration.